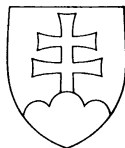


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 6096-26519/2014/Daň/770430104/Z18-SP6

Žilina 17.09.2014



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č.50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. a § 3 ods. 4, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

č.3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005 a jeho zmeny č.2789/770430104-Z1/743-Ma zo dňa 11.08.2006, č.2801/770430104-Z2-SP/747-Ma zo dňa 14.08.2006, č.3736/770430104-Z3-Ú/924-Re zo dňa 11.10.2006, č.649-10362/2007/Mar/770430104-Z4-KR zo dňa 26.03.2007, č.3443-14226/2007/Mar/770430104/Z5-U2 zo dňa 15.05.2007, č.6615-36695/2007/Mar/770430104-Z6-KR zo dňa 26.11.2007, č.7635-37569/2007/Mar/770430104-Z7-SP2 zo dňa 11.12.2007, č.3783-15145/2008/Mar/770430104-Z8 zo dňa 02.05.2008, č.5675-19717/2010/Mar/770430104/Z9-SP3 zo 28.06.2010, č.5781-23177/2011/Mar/770730104/Z10 zo dňa 10.08.2011, č.8343-31398/2011/Mar/770430104/Z11-KR zo dňa 07.11.2011, č.317-3070/2011/Mar/770430104/Z12-ZÚS zo dňa 01.02.2012, č.7768-26533/2012/Mar/70430104/Z13-KRZ9 zo dňa 24.09.2012, č.3819-16935/2013/Mar/770430104/Z14-SP4 zo dňa 21.06.2013, č.395-711/2013/Mar/770430104/Z15 zo dňa 07.01.2014, č.396-6489/2014/Mar/770430104/Z16-SP5 zo dňa 24.02.2014, č.4738-19458/2014/Mar/770430104/Z17 zo dňa 09.07.2014 (ďalej len „integrované povolenie“), vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

**„Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá ”,**

pre prevádzkovateľa Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá, podľa § 3 ods.2 zákona o IPKZ:

## a) Časť:

Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“ je (2. strana z 38 integrovaného povolenia)

### doplňa

#### v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení stavby „Chemické nádrže - výmena“ ako súčasti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších zmien (ďalej len „zákon o ovzduší“),

#### v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- konanie o udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 27 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“),

#### v oblasti stavebného konania:

- vydanie stavebného povolenia pre stavbu „Chemické nádrže - výmena“ podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona.

### **Popis stavby „Chemické nádrže - výmena“:**

Jedná sa o nahradenie dvoch chemických nádrží na NaOH a HCl za nové dvojplášťové nádrže z PE s užitočným objemom 2 x 28 m<sup>3</sup>. Nádrže budú umiestnené na pozemku s parcelným číslom 1537/1 k.ú. Trenčianska Teplá, v areáli prevádzky, pri objekte TEPELNO-ENERGET. CENT (parcelné číslo 1537/10 k.ú. Trenčianska Teplá). Stavebný pozemok ako aj susedné pozemky sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Členenie stavby na stavebné objekty a prevádzkové súbory :

Stavebné objekty :

SO 01 - Základ pod nádrž

Prevádzkové súbory :

PS 01 - Dvojplášťové zásobníky

PS 02 - Potrubné rozvody a prečerpávanie

PS 03 - Elektro

### **SO 01 - Základ pod nádrž**

V mieste osadenia nádrží sa nachádzajú dve podzemné železobetónové nádrže, ktoré sa zasypú kamenivom. V ostatnej časti sa vybúra jestvujúca betónová plocha a vykope sa základová jama do hĺbky 600 mm. Železobetónová doska bude mať rozmery 5 000 x 9 000 mm a hrúbku 300 mm.

### **PSO 01 - Dvojplášťové zásobníky**

Súčasne je skladovanie NaOH a HCl zabezpečené v interiéri objektu CHÚV, v pogumovaných oceľových zásobníkoch s objemom 24 m<sup>3</sup> pre NaOH a 38 m<sup>3</sup> pre HCl.

Na železobetónovú dosku sa umiestnia dve dvojplášťové polyetylénové nádrže s parametrami:

- nádrž N1 na 45 % NaOH

- celkový objem zásobnej nádrže 29,2 m<sup>3</sup>,
- užitočný objem zásobnej nádrže 28 m<sup>3</sup>,
- celkový objem havarijnej nádrže 36,1 m<sup>3</sup>,
- izolácia nádrže AEROFLEX 25 mm,
- prevádzková teplota média 20 – 25 °C,
- maximálna teplota média 40 °C,
- prevádzkový tlak atmosférický,

- nádrž N2.1 na 31 % HCl

celkový objem zásobnej nádrže 29,2 m<sup>3</sup>,  
užitočný objem zásobnej nádrže 28 m<sup>3</sup>,  
celkový objem havarijnej nádrže 36,1 m<sup>3</sup>,  
prevádzková teplota média 20 – 25 °C,  
maximálna teplota média 40 °C,  
prevádzkový tlak atmosférický,

- absorbér N2.2 nádrže N2.1 na HCl, s objemom 100 l, z materiálu PE100. Príslušenstvo absorbéra je tvorené prírubovým pripojením, odvetraním, prepacom, zavzdušňovacím ventilom, vypúšťacím ventilom a kontrolným otvorom. Náplň absorbéra bude voda, prípadne roztok HCl.

## **PS 02 - Potrubné rozvody a prečerpávanie**

Zahŕňa montáž potrubných trás zabezpečujúcich vzájomné prepojenie nádrží na jestvujúce rozvody.

Popis potrubných vetiev:

- 1-DN80-PE - plniace potrubie nádrže N2.1 (HCl) bude napojené na jestvujúci potrubný rozvod.
- 2-DN80-PE - plniace potrubie nádrže N1 (NaOH) bude napojené na jestvujúci potrubný rozvod.
- 3-DN20-PE - sacie potrubie vzduchomembránového čerpadla A1 zo zásobnej nádrže N1.
- 4-DN32-PP - plniace potrubie rozrábacej nádrže začína závitovým spojom na výtlačnom hrdle vzduchomembránového čerpadla A1 a končí na jestvujúcej potrubnej vetve.
- 5-DN20-PE - sacie potrubie vzduchomembránového čerpadla A2 zo zásobnej nádrže N2.1.
- 6-DN32-PP - plniace potrubie rozrábacej nádrže začína závitovým spojom na výtlačnom hrdle vzduchomembránového čerpadla A2 a končí na jestvujúcej potrubnej vetve.

Na prečerpávanie NaOH a HCl zo zásobných nádrží N1 a N2.1 budú použité vzduchomembránové čerpadlá YAMADA NDP-15 (A1 a A2).

## **PS 03 - Elektro**

Napájanie technológie nových dvojplášťových zásobníkov bude z nového rozvádzača RM1, ktorý bude napojený z jestvujúceho hlavného rozvádzača RM3-pole č.9. Inštalovaný príkon rozvádzača RM1 bude 5,42 kW.

Stavebníkom stavby je: **Považský cukor, a.s.**

sídlo: Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá  
IČO: 35 716 266

## **Na uskutočnenie stavby sa určujú tieto podmienky:**

1. Miesto stavby: v areáli Považského cukru, a.s., Trenčianska Teplá, na pozemkoch parc. č. KN-C 1537/1 v k.ú. Trenčianska Teplá.
2. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie stavby „Chemické nádrže - výmena“, vypracovanej spoločnosťou AQUAFLOT, spol. s r.o., Sikárska 8, 949 05 Nitra, č. zak. 406042, z júna 2014, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia ako príloha pre stavebníka.
3. Prípadne zmeny, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby ako nevyhnutné a ovplyvnili by technické riešenie stavby, nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
4. V prípade, že sa stavba bude uskutočňovať odchyľne od schválenej projektovej dokumentácie, stavebník je povinný požiadať inšpekciu o zmenu stavby pred dokončením a predložiť upravenú projektovú dokumentáciu.
5. Rozpočtový náklad stavby: 74 590 eur.
6. Účastníkmi stavebného konania sú:  
Stavebník, prevádzkovateľ a vlastník pozemku: Považský cukor, a.s.  
Obec Trenčianska Teplá

Projektant stavby: Ing. Bohuš Malík, AQUAFLOT, spol. s r.o., Sikárska 8, 949 05 Nitra  
Peter Helma, AQUAFLOT, spol. s r.o., Sikárska 8, 949 05 Nitra  
Ing. Vladimír Ondrejčka, PROTES, Zlatovská 29, 911 05 Trenčín.

7. Na stavbe musí byť po celý čas jej uskutočňovania dokumentácia zhodná s dokumentáciou overenou inšpekciou v stavebnom konaní a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovania stavby.
8. Stavba bude realizovaná dodávateľsky. Dodávateľom stavby je spoločnosť AQUAFLOT, spol. s r.o., Sikárska 8, 949 05 Nitra.
9. Odborné vedenie stavby - stavbyvedúceho bude vykonávať pracovník dodávateľskej firmy, ktorý bude plniť povinnosti v zmysle stavebného zákona.
10. Stavebník zodpovedá počas realizácie stavby za škody, ktoré spôsobí stavebnou činnosťou na cudzích nehnuteľnostiach a stavbách.
11. Pri uskutočňovaní stavby treba dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať o ochranu zdravia a osôb na stavenisku, dodržiavať vyhlášku č.147/2013 Z.z. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a nariadenie vlády č.396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.
12. Pri uskutočňovaní stavieb je stavebník povinný dodržiavať príslušné ustanovenia stavebného zákona upravujúce všeobecné technické požiadavky na výstavbu, príslušné ustanovenia vyhlášky č.532/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a ustanovenia príslušných technických noriem súvisiacich so stavbou.
13. Stavebník je povinný viesť v zmysle § 46d stavebného zákona na stavbe stavebný denník.
14. Pred začatím výstavby zabezpečiť odsúhlasenie všetkých podzemných a nadzemných vedení existujúcich inžinierskych sietí v mieste stavby s ich príslušnými správcami a ich vytýčenie na tvare miesta.
15. Pri realizácii prác dodržať tieto požiadavky na postup výstavby:
  - počas výstavby dodržiavať požiadavky vyhl. č. 147/2013 Z.z., predovšetkým § 7 – práce za prevádzky, vyhl. SÚBP č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení, zákon č. 309/2007 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony,
  - funkčné skúšky, tlakové a tesnostné skúšky a revízie sa vykonajú podľa technických podmienok výrobcu, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a platnými STN.
16. Stavebník písomne oznámi stavebnému úradu dátum začatia stavby a termíny kontrolných dní.
17. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
18. **Podrobnejšie požiadavky na zabezpečenie ochrany záujmov spoločnosti, najmä z hľadiska životného prostredia, na komplexnosť výstavby:**
  - a) počas realizácie stavebných prác dodržať ustanovenia zákona o vodách, všeobecne platné právne predpisy na ochranu vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami, hlavne:
    - stavebné práce zabezpečiť v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 100/2005 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd tak, aby nedošlo k znečisteniu alebo ohrozeniu kvality povrchových a podzemných vôd,

- pôvodné pogumované, oceľové nádrže (24 m<sup>3</sup> pre NaOH a 38 m<sup>3</sup> pre HCl) viditeľne odpojiť od médií a energie, zabezpečiť odborné vyčistenie a odovzdať oprávnenej osobe na zhodnotenie, prípadne zneškodnenie,
  - jestvujúce podzemné nádrže, ktoré majú byť zasypané kamenivom (transformátorový olej a vápenný kal), vyčistiť a doklady o vyčistení nádrží a zneškodnení odpadu oprávnenou osobou predložiť inšpekcii ku kolaudácii,
  - v prípade inštalácie absorbéra N2.2 s prepadovým potrubím, vypúšťacím ventilom, prípadne iným odtokom, nemôže byť tento odvedený na betónovú plochu ani na terén a musí byť havarijne zabezpečený.
- b) počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva pri nakladaní s odpadmi vzniknutými počas výstavby, hlavne:
- organizácia, ktorá bude vykonávať stavebné práce je povinná všetky odpady evidovať, separovať jednotlivé odpady podľa ich druhov a doklady o ich využití alebo zneškodnení odovzdať stavebníkovi,
  - s odpadmi vzniknutými pri realizácii stavby nakladať v súlade s platnou legislatívou v odpadovom hospodárstve, to znamená, odpady zhodnotiť alebo uložiť na povolenú skládku odpadov podľa druhu odpadu,
- c) počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia,
- dodávateľ absorbéra zabezpečí pre prevádzkovateľa návod na obsluhu a údržbu, najmä z dôvodu určenia frekvencie výmeny absorpčnej náplne,
- d) zaťaženie okolia hlukom pri realizácii stavieb znížiť optimalizáciou použitia mechanizmov, pracovných prostriedkov a postupov tak, aby neboli prekročené prípustné medze hluku,
- stavby musia byť zhotovené tak, aby zabezpečili ochranu okolia proti hluku zo zdrojov umiestnených vo vnútri stavby alebo spojených so stavbou.
19. Na uskutočnenie stavby možno v zmysle § 43f stavebného zákona použiť iba stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č.314/2004 Z.z. o stavebných výrobkoch vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel tak, aby počas celej životnosti stavby, ako aj pri jej bežnej údržbe bola zaručená mechanická odolnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri jej užívaní, ochrana pred hlukom a úspora energie.

#### **Dodržanie ďalších požiadaviek dotknutých orgánov:**

20. Dodržať podmienky a upozornenia Technickej inšpekcie, a.s., Bratislava z odborného stanoviska k projektovej dokumentácii stavby č. 04040/4/2014 zo dňa 15.08.2014:  
Z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení uvádzame zistenia, pripomienky a upozornenia, ktoré je potrebné doriešiť a odstrániť v procese výstavby:
- 20.1 V projektovej dokumentácii sú uvedené neplatné predpisy: vyhláška č.718/2002 Z.z. je nahradená vyhláškou č.508/2009 Z.z., vyhláška č.374/1990 Z.z. je nahradená vyhláškou č.147/2013 Z.z.,
- 20.2 Pracovné prostriedky „technologické zariadenia“, stavby a ich súčasti, je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods.3 a 4 zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č.392/2006 Z.z., len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie;

- 20.3 Pred uvedením „technologických zariadení – Dvojplášťové zásobníky + technológia“ do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s. o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č.124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z.z.
21. Dodržať podmienky z vyjadrenia Okresného úradu Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín (OU-TN-OSZP3-2014/022451-002 TKL zo dňa 02.09.2014):
- 21.1 Pri zaobchádzaní so škodlivými látkami počas realizácie stavby a počas prevádzkovania stavby, bude stavebník rešpektovať ustanovenia § 39 vodného zákona a vyhlášky č.100/2005 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
- 21.2 V súvislosti s pripravovanou zmenou je potrebné zabezpečiť aktualizáciu plánu preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých látok a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku.
22. Stavba nesmie byť začatá skôr, ako toto povolenie nenadobudne právoplatnosť. Toto povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.
23. Stavebník po ukončení stavby požiada o skúšobnú prevádzku, prípadne o kolaudáciu stavby.
24. Dokončenú stavbu, možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby.
25. K povoleniu užívania stavby je potrebné predložiť:
- projektovú dokumentáciu overenú stavebným úradom v stavebnom konaní,
  - projekt skutočného vyhotovenia stavby, zoznam vydaných dokladov o predpísaných skúškach, predložiť súpis prípadných nepodstatných zmien od dokumentácie overenej v stavebnom konaní a dokladovanie splnenia podmienok stavebného povolenia,
  - doklad o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby,
  - doklad o odsúhlasení všetkých podzemných a nadzemných vedení existujúcich inžinierskych sietí v mieste stavby s ich príslušnými správcami a ich vytýčenie na tvare miesta,
  - zoznamy strojov a zariadení, ktoré sú súčasťou odovzdávaných stavieb a pre všetky stroje a zariadenia:
    - osvedčenie o akosti a kompletnosti,
    - certifikáty a atesty použitých výrobkov a materiálov (podľa zákona č. 314/2004 Z.z. o stavebných výrobkoch) platné na území SR,
    - návody na montáž, údržbu a obsluhu,
    - doklad o zaškolení obsluhy,
  - doklady o výsledkoch predpísaných funkčných skúšok zariadení podľa platných STN a meraní a o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku podľa platných technických noriem (najmä tlakové skúšky a skúšky tesnosti pre nádrže a potrubné trasy, odborné stanovisko v zmysle zákona č.124/2006 Z.z., ostatné výsledky z úradných skúšok, kontrol a revízií),
  - protokol o úspešnom komplexnom preskúšaní,
  - doklady o odpojení a vyčistení pôvodných nádrží (24 m<sup>3</sup> pre NaOH a 38 m<sup>3</sup> pre HCl),
  - kópie dokladov o odovzdaní odpadov vzniknutých pri realizácii stavieb v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva,
  - stavebný denník,
  - geometrické zameranie stavby.

26. Stavebník je povinný predložiť toto rozhodnutie o povolení stavby k vyznačeniu právoplatnosti.
27. Toto rozhodnutie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“ prevádzkovateľa Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá uvedené v integrovanom povolení č. 3863/770430104/972 zo dňa 23.11.2005 a jeho zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č.3863/770430104/972 zo dňa 23.11.2005.

## **O d ô v o d n e n i e:**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá zo dňa 29.07.2014 o vydanie zmeny integrovaného povolenia a vydanie stavebného povolenia na stavbu „Chemické nádrže - výmena“, predložených dokladov a vykonaného konania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona a podľa zákona o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia č.3863/770430104/972 zo dňa 23.11.2005 pre prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“, v zmysle § 19 ods.1 zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. c) sadzobníka správnych poplatkov zákona o správnych poplatkoch o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch. Inšpekcia žiadosti prevádzkovateľa o zníženie správneho poplatku vyhovelá listom č.5981-22875/2014/Daň/770430104/Z18 zo dňa 13.08.2014.

Prevádzkovateľ predložil doklad o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona o správnych poplatkoch vo výške 250 eur prevodom z účtu.

Prevádzkovateľ so žiadosťou predložil písomné stanovisko Obce Trenčianska Teplá a dodatočne doplnil písomné stanovisko Technickej inšpekcie, a.s., Bratislava - odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby č.04040/4/2014 zo dňa 15.08.2014.

Keďže činnosť v prevádzke „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“ už bola povolená v integrovanom povolení č. 3863/770430104/972 zo dňa 23.11.2005 a v jeho neskorších zmenách a nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky, inšpekcia podľa § 11 ods. 6 upustila od ústneho pojednávania, predloženia náležitosti žiadosti podľa § 7 ods. 1 písm. a), § 7 ods. 2 písm. c), d), e), f) zákona o IPKZ (t.j. od zoznamu a popisu surovín, pomocných materiálov, látok a energií, ktoré sa v prevádzke používajú alebo vyrábajú, určenia hlavnej činnosti a kategórie priemyselných činností, predloženia záverečného stanoviska MŽP SR podľa zákona č.24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na ŽP, bezpečnostnej správy).

Inšpekcia v zmysle zákona o správnom konaní a v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 15.08.2014 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania, doručila týmto subjektom žiadosť o zmenu integrovaného povolenia a určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 02.09.2014. Zároveň zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka

konania, zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a s výzvou verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania.

V súlade s § 11 ods.3 písm. e) zákona o IPKZ inšpekcia požiadala Obec Trenčianska Teplá, aby do 3 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia, zverejnila na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce, alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom, žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom a výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku, výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania.

V určenej lehote na vyjadrenie k navrhovanej zmene integrovaného povolenia bolo doručené písomné stanovisko Okresného úradu Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa. V stanovenom termíne sa na základe výzvy nikto neprihlásil za účastníka konania.

#### Vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov:

Okresný úrad Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, vyjadrenie č. OU-TN-OSZP3-2014/022451-002 TKL zo dňa 02.09.2014:

- stavba sa nenachádza v ochrannom pásme vodárenského zdroja ani vodného toku,
  - z hľadiska ochrany vodných pomerov je predpokladaná stavba a zmena integrovaného povolenia možná za splnenia nasledovných podmienok:
1. Pri zaobchádzaní so škodlivými látkami počas realizácie stavby a počas prevádzkovania stavby bude stavebník rešpektovať ustanovenia § 39 vodného zákona a vyhlášky č. 100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
  2. V súvislosti s pripravovanou zmenou je potrebné zabezpečiť aktualizáciu plánu preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých látok a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku.

Stanovisko inšpekcie: Podmienky sú zapracované v podmienke na uskutočnenie stavby č.21.

Obec Trenčianska Teplá, vyjadrenie č SU 3975/202/2014 AL zo dňa 29.07.2014: nemá námietky.

Technická inšpekcia, a.s., Bratislava, odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby 04040/4/2014 zo dňa 15.08.2014:

Z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení uvádzame zistenia, pripomienky a upozornenia, ktoré je potrebné doriešiť a odstrániť v procese výstavby:

V projektovej dokumentácii sú uvedené neplatné predpisy: vyhláška č.718/2002 Z.z. je nahradená vyhláškou č.508/2009 Z.z., vyhláška č.374/1990 Z.z. je nahradená vyhláškou č.147/2013 Z.z..

Pracovné prostriedky „technologické zariadenia“, stavby a ich súčasti, je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods.3 a 4 zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č.392/2006 Z.z., len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie;

Pred uvedením „technologických zariadení – Dvojplášťové zásobníky + technológia“ do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s. o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č.124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z.z.

Uvedené zistenia a pripomienky nebránia vydaniu stavebného povolenia.

Stanovisko inšpekcie: Požiadavky sú zapracované v podmienke na uskutočnenie stavby č.20.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky podľa zákona IPKZ bolo:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení stavby „Chemické nádrže - výmena“ ako súčasti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- konanie o udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 27 ods. 1 písm. c) vodného zákona,

v oblasti stavebného konania:

- vydanie stavebného povolenia pre stavbu „Chemické nádrže - výmena“ podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona, vodného zákona a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e :**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková  
riaditeľka

Doručuje sa:

1. Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá,
2. Obec Trenčianska Teplá, M. R. Štefánika 376/30, 914 01 Trenčianska Teplá
3. AQUAFLOT, spol. s r.o., Sikárska 8, 949 05 Nitra
4. Ing. Vladimír Ondrejčka, PROTES, Zlatovská 29, 911 05 Trenčín

Na vedomie po právoplatnosti rozhodnutia:

5. Okresný úrad Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín
6. Okresný úrad Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín
7. Okresný úrad Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna odpadového hospodárstva, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín